

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:230655

29.01.2019-11:37

Page 01.2

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck Forwardi
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 20.029Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR
						CONSIGNMENT
7175983	2501523735	180215409	810	PC	S/ Speed Gear 3rd	5500040694
01.02.2019	2501523735				GETRAG Sonstige	
010	P:	6 -	5008964699	X	135	TBA-500086
	P:	54 -	19025	X	0	TBA-500078
	P:	6 -		X	0	TBA-500085
7175984	2501524935	180215410	1080	PC	S/ Speed Gear 6th cp1	5500041311
01.02.2019	2501524935				GETRAG Sonstige	
010	P:	3 -	5008964700	X	360	TBA-500086
	P:	36 -		X	0	TBA-500080
	P:	3 -	19026	X	0	TBA-500085
7175985	2501652300	180215411	720	PC	S/ Ring Gear	5500040700
01.02.2019	2501525550				GETRAG Sonstige	
010	P:	10 -	5008964702	X	72	TBA-500086
	P:	120 -		X	0	TBA-500081
	P:	10 -	19027	X	0	TBA-500085
7175986	2506445135	180215412	160	PC	S/ Output Shaft 1	5500039990
01.02.2019	2506445135				GETRAG Sonstige	
010	P:	1 -	5008964703	X	160	TBA-500086
	P:	8 -		X	0	TBA-500082
	P:	1 -	19028	X	0	TBA-500085
7175987	2506526135	180215413	210	PC	S/ Input Shaft inner	5500040701
01.02.2019	2506526135				GETRAG Sonstige	
010	P:	3 -	5008964704	X	70	TBA-500086
	P:	3 -		X	0	TBA-500085
	P:	21 -	19030	X	0	TBA-500083
7175988	2506526535	180215414	216	PC	S/ Input Shaft Outer	5500041682
01.02.2019	2506526535				GETRAG Sonstige	
010	P:	3 -	5008964705	X	72	TBA-500086
	P:	18 -		X	0	TBA-500084
	P:	3 -	19031	X	0	TBA-500085

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(1) Versender/Lieferant GETRAG Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 230655		(3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS AUFTRAG (6) Datum 30.01.2019 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur (10) Spediteur-Nr. 91001723 SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladefliste-Nr.				
(11) Empfänger (12) Kunden-Nr. 30005665 MAGNA PT S.p.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur (16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit				
(14) Anliefer-/Abladestelle 14248						
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7175976	0002			2501441035	56	448
7175977	0004			2501441435	136	1.334
7175978	0001			2501441835	29	198
7175979	0006			2501442400	168	847
7175980	0002			2501443050	61	519
7175981	0013			2501523035	364	2.812
7175982	0006			2501523435	168	1.304
7175983	0006			2501523735	168	1.178
(25) Summe:		0092	(26) Rauminhalt cdm/Lademeter		0 CD3	Summen (27) 2644 (28) 20.027
(29) Gefahrgut-Klassifikation				(30) Gefahrgut-Bezeichnung		
(31) Frankatur Frei Frachtführ		(32) Warenwert für SVS/RVS EUR		(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR		(34) Versender-Nachnahme EUR
(35) Anlagen				(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500039990 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandart LKW (41) Abrechnungs- (42) Empfangsbestätigung des Warempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand erhalten. Firmenstempel/Unterschrift		
(43) Uebnahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand uebernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift				(44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		davon getauscht Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)

Warenempfänger

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer



(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7175984	0003			2501524935	88	593
7175985	0010			2501525550	304	1.804
7175986	0001			2506445135	28	358
7175987	0003			2506526135	83	474
7175988	0003			2506526535	88	425
7175989	0001			2506526835	28	339
7175990	0003			2506526935	83	996
7175991	0011			2506527135	304	2.836
7176038	0001			2501441435	34	334
7176041	0003			2501442400	84	423
7176042	0003			2501443050	91	778
7176044	0002			2501523035	56	433
7176045	0004			2506526135	110	632
7176046	0002			2506526535	58	283
7176047	0002			2506526835	55	679

1-15 ausschließlich
y compris et 21+22

Ausfüller des Vor-
antragsformulars
A remplir pour la res-
ponse au formulaire

Les parties encadrées de lignes grises
doivent être remplies par le transporteur

Die mit fett gedruckten Untereinheiten Rubri-
ken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien 29/01/2019 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 29/01/2019		18 Vorbehalt und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexes SHPMT. REF. NO 230655			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT. REF. NO 230655		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 92	
8 Art der Verpackung Mode d'emballage Rack		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Transmission parts	
10 Statistikknummer No. statistique 87084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 20,027	
12 Umfang in m³ Contenu m³			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		19 Zu zahlen vom Frachtführer A payer par le transporteur Fracht/Prix de transport Emballungen/Emballages Zuschläge/Suppléments Nebengebühren/Accessoires Sonstiges/Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Totaux à payer	
14 Rückerstattung Remboursement		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières KUEN	
15 Frachtführer-Untereinheiten Prescriptions d'affranchissement Ort/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 29.01.2019		24 Gut empfangen Réception des marchandises 30 GEN 2019	
22 Absender-Untereinheiten Prescriptions d'expéditeur Ort/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 29.01.2019		23 Empfänger-Untereinheiten Prescriptions de destinataire Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italy Datum/Date 30 GEN 2019	
25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung Données pour le calcul des honoraires Art Euro-Palette Anzahl 10 Art Glitterbox-Palette Anzahl 10 Art Einfach-Palette Anzahl 10		26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaires du transporteur Art Euro-Palette Anzahl 10 Art Glitterbox-Palette Anzahl 10 Art Einfach-Palette Anzahl 10	
27 Amtliches Kennzeichen Plaque officielle Ktz LB-SC 1380 Anhänger LB-SC 811		28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Sig. 29 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Sig.	
Benutzte Gen.-Nr.		☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT	

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la case type au verso: Numéro d'urgence, Numéro ONU et Groupe d'emballage. Mentionner sur l'étiquette 1 et 2 voir document précité dans ADR, Chapitre 6.



18
Seit über ...

50
Jahre



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 19-000983 vom 29.01.2019



19-000983

Ludwigsburg, 29.01.2019
Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co.KG W 3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 30.01.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 29.01.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7175976	92	COLLI	Getriebeteile	20.027	
2	7175977					
3	7175978					
4	7175979					
5	7175980					
6	7175981					
7	7175982					
8	7175983					
9	7175984					
10	7175985					
11	7175986					
12	7175987					
13	7175988					
14	7175989					
15	7175990					
16	7175991					
17	7176038					
18	7176041					
19	7176042					
20	7176044					
21	7176045					
22	7176046					
23	7176047					
Summe: Total:		92,00 COLLI		20.027,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Erreichung des Gutes mit Grenzübergang von KUEHNE+NAGEL s.r.l. bis Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) km 30 GEN 2019				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription de franchise unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540800
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604